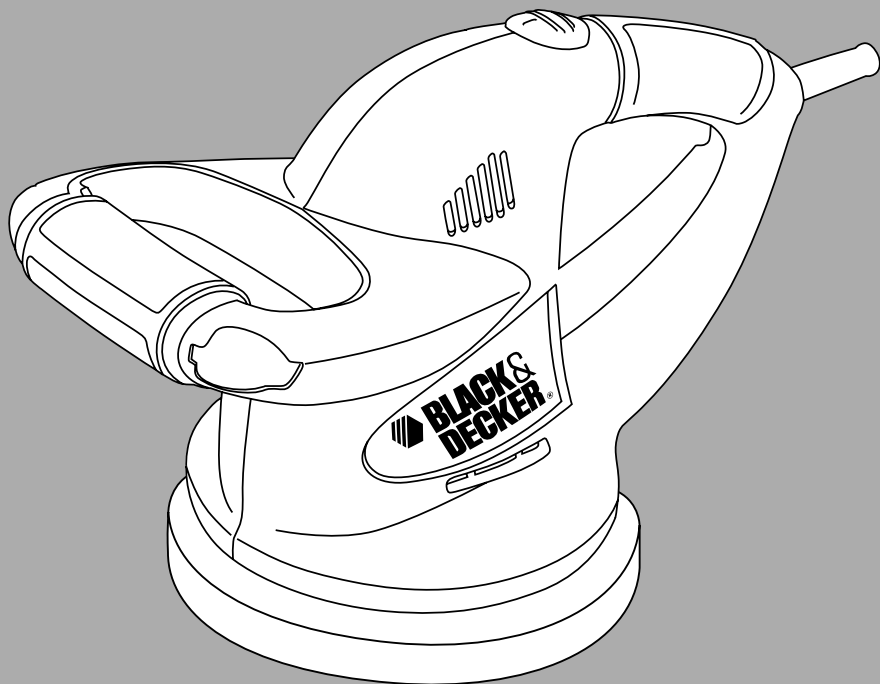
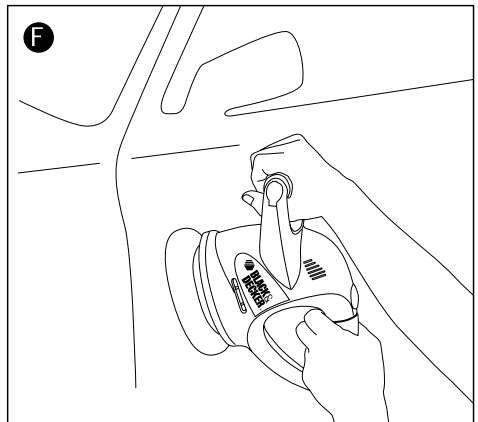
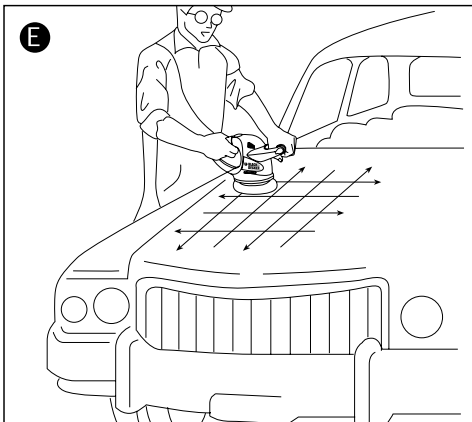
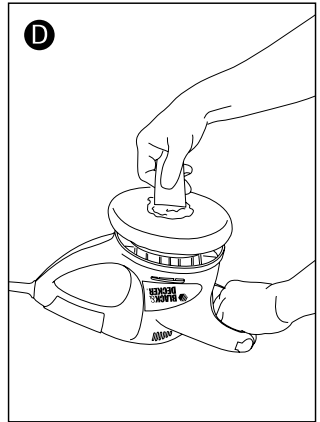
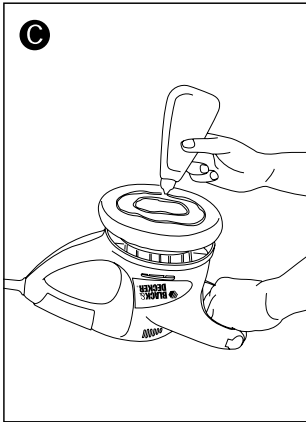
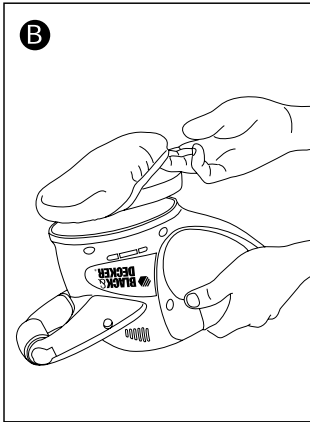
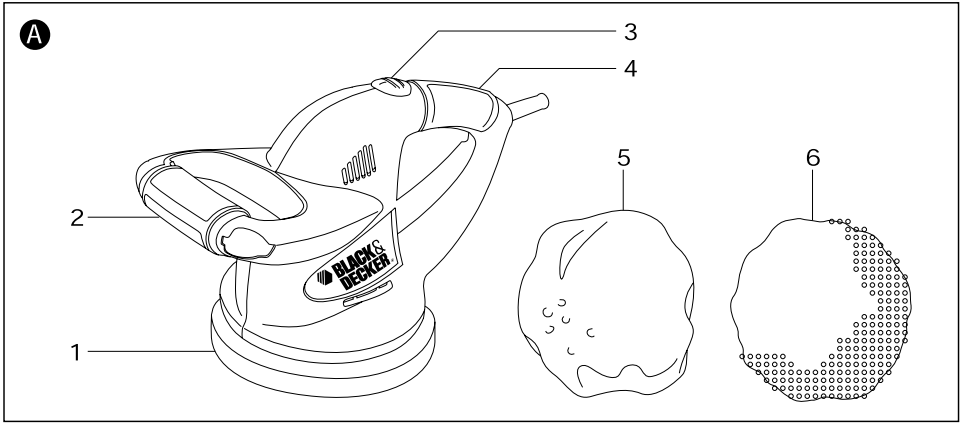


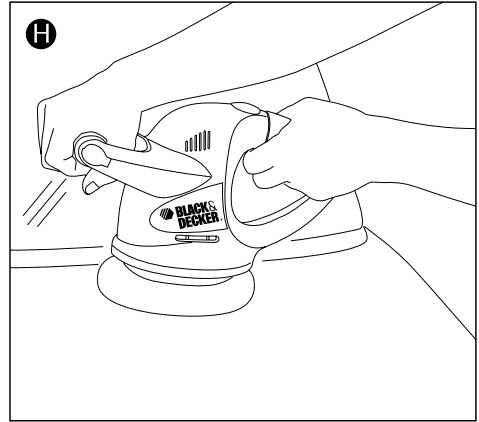
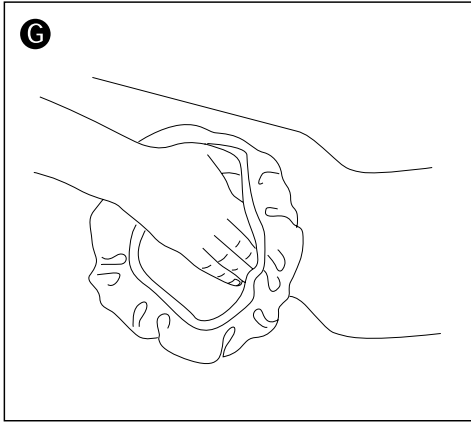
 **BLACK & DECKER®**



www.blackanddecker.ae

KP600





Safety Instructions

When using power tools, always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage. Read the following safety instructions before attempting to operate this product. Keep these instructions in a safe place !

The following symbols are used throughout this manual:



Donates risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Denotes risk of electric shock.



Fire hazard.

Work Area

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive

atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W." These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of Inattention while operating power tools may result In serious personal Injury,
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught In moving parts.
- Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.
- Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations. When necessary, use only properly positioned, safe, platforms and scaffolding. **WORK SAFE.**
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are not safety glasses. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Tool Use And Care

- Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job

better and safer at the rate for which it is designed.

- Do not use tool if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools, with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

Service

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.

A Specific Rules: Polishers






- Always wear eye protection.
- Be sure bonnet is snugly installed on pad.
- Keep hands and fingers away from rotating bonnet.
- Before turning the switch to the "ON" (I) position, be sure the pad is free to revolve harmlessly.
- Inspect the bonnet frequently for wear, dirt or imbedded debris.

CAUTION: Do not allow the power cord to contact the rotating bonnet as it may become quickly entangled around it. If this occurs, turn tool OFF ("O" position) and unplug the power cord before attempting to untangle the cord. If the cord is damaged, have it repaired or replaced at your local tool repair station.

- Never use a damaged or torn bonnet.
- Wear proper clothing, short sleeves, nothing too loose or bulky, such as shop coat, etc.
- Do not turn tool on unless the polishing bonnet is against surface being polished.
- Be extremely careful when polishing around sharp or protruding objects on the car body.

CAUTION: Do not use abrasive or rubbing compounds. The abrasive nature of these products can damage painted surfaces.

The label on your tool may include the following symbols.

V	volts
A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watts
Min.	Minutes
	Alternating current
	Direct current
n_0	No load speed
	Class II Construction
	Earthing terminal
	Safety alert symbol
.../min	Revolutions or reciprocation per minute

Descriptions (Fig. A)

1. Pad
2. Front handle
3. On/off switch
4. End handle
5. Foam applicator bonnet
6. Wool bonnet

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! Never connect live or neutral wires to the earth pin marked E or \pm .

Double Insulation



The tool is double insulated. This means that all the external metal parts are electrically insulated from the mains power supply. This is done by placing insulated barriers between the electrical and mechanical components so as to making unnecessary for the tool to be earthed.

Note: Double insulation does not take the place of normal safety precautions when operating this tool. The insulation system is for added protection against injury resulting from a possible electrical insulation failure within the tool.

Use of Extension Cord

An extension cable should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cable could result in a risk of fire and electric shock. If an extension cable must be used, use only those that are approved by the country's Electrical Authority. Make sure that extension cord is in good condition before using. Always use the proper size extension cord with the tool - that is, proper wire size for various lengths of cord and heavy enough to carry the current the tool will draw. Use of an undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

Make sure that the socket is fitted to the extension, and the plug is fitted to the tool. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Assembly and Adjustment

Prior to assembly and adjustment always unplug the tool.

Fitting the Foam Applicator or Wool Bonnet (Fig. B)

Place the foam applicator bonnet (6) or wool bonnet (7) on pad (1) as shown. Make sure the elastic is tucked down securely and evenly around the underside of the pad.

Pad Removal / Replacement

The pad is designed to be easily removed for cleaning or replacement. To remove the pad, unscrew the screw in the middle of the pad and remove it from the orbiting disc. When installing or reinstalling the pad, ensure that the screw is fastened securely on the orbiting disc.

Before Operation

Before you begin, make sure your car is clean and dry. The work area should be dry also. If necessary, remove road tar with a general cleaner before polishing. Also, remove excess grease spots, bug stains etc.

Using Liquid Wax & Paste Wax

Black & Decker recommends the use of liquid wax with this polisher.

Using Liquid Wax (Fig. C)

Apply three swirls of liquid wax on the foam applicator bonnet (6). **DO NOT APPLY WAX DIRECTLY TO CAR.** This first application should do about 1/4 of the car. For the second and third applications of wax, use half the quantity stated above. The bonnet will not absorb as much when reloading.

Using Paste Wax (Fig. D)

Spread about a heaping teaspoonful of wax evenly over the entire surface of the foam applicator bonnet (6). Use a putty knife or any flat object.

DO NOT APPLY WAX DIRECTLY TO CAR.

Operation (Figs. E-H)

- Fit the foam applicator bonnet (6) on pad (1).
- MAKE SURE THE POLISHER IS IN THE OFF ("0") POSITION BEFORE PLUGGING THE POLISHER INTO AN APPROPRIATE POWER OUTLET.
- Apply wax on the foam applicator bonnet (6) as described on "Using Liquid Wax & Paste Wax" section above.
- To switch your polisher on, press the on/off switch (3) on the side marked "I". To switch it off, press the on/off switch on the side marked "0".
- ALWAYS START AND STOP THE POLISHER ON OR AGAINST THE SURFACE. Place the cord over your shoulder and do flat surfaces first - hood, trunk and roof. Cover areas quickly with broad, sweeping strokes in a criss-cross pattern (fig. E)
- DO NOT press down on the polisher. The machine's action, not pressure, does the best Job.
- After flat surfaces are covered with wax, do sides of the car. Hold the polisher as in fig. F. Let the cord hang free. It is not necessary to use a criss-cross motion on doors and fenders.
- Remove the foam applicator bonnet (6) and use it to hand-polish all hard-to-reach surfaces; under the bumpers, around the door handles, etc. as shown in fig. G.7

- Throw away the foam applicator bonnet (6) and put a clean wool bonnet (7) on the polisher as described in the section "Fitting the Foam applicator or Wool Bonnet (fig. B)" above.
- Polish the wax in the same order it was applied. Use long, sweeping strokes in a criss-cross pattern. Do not press hard. Let the polisher do the work (Fig. H)

Handy Hits

- This waxer/polisher is a random orbit polisher. It is designed to wobble. The wobbling motion produces the fine, swirl free finish.
- For best results, use light pressure only, letting the polisher do the work.
- Wool bonnet (7) can be hand-washed in lukewarm water and mild detergent, then machine dry at the lowest setting. However, air-drying is recommended.
- Foam applicator bonnets (6) are to be used only once, then thrown away.
- DO NOT USE ABRASIVE COMPOUNDS. Liquid wax is recommended to use with this polisher.
- The most common error is applying too much wax. If pad becomes saturated, it will not last as long, and polishing will be more difficult and take longer.

Too much wax may have been applied if:

Foam applicator bonnet (6) continually comes off pad; Buffing seems difficult.

- The wool bonnet is only to be used for the final buff. Do not use it to apply or remove wax.

Maintenance

Your Black & Decker Power Tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

WARNING! Unplug the tool before cleaning it. Use only mild soap and a damp sponge to clean polisher. Do not immerse any part in liquid.

To prolong pad life and shape, always store polisher with pad face up.

Remove bonnet from pad when polisher is not in use so that pad can dry out and retain its original shape.

Important: To ensure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user serviceable parts inside.

Accessories

The performance of any power tool is dependent upon the accessory used. Black & Decker accessories are engineered to high quality standards and are designed to enhance the performance of power tool.

Buying a Black & Decker accessory will ensure that you get the very best from your Black & Decker tool.

Black & Decker offers a large selection of accessories available at your local dealer or authorized service center at extra cost.

The only accessories recommended for use with this polisher are:
74-603 - Black & Decker 152mm Waxing/Polishing Multi-Pack

CAUTION: The use of any non-recommended accessories may be hazardous.

Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Middle East & Africa. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest to you.

Technical Data

Waxer/Polisher		KP600-AE, B1, B5	KP600-TW
Power input	W	60	60
Power Voltage	V	220-240	110
Frequency	Hz	50-60	60
No load speed	RPM	4,400	4,400
Sanding Plate Diameter	mm	ø152	ø152
Weight	Kg	1.4	1.4
Cable Length	M	3	3

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**.

Guarantee

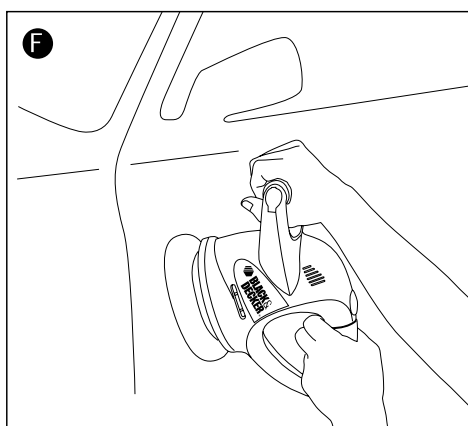
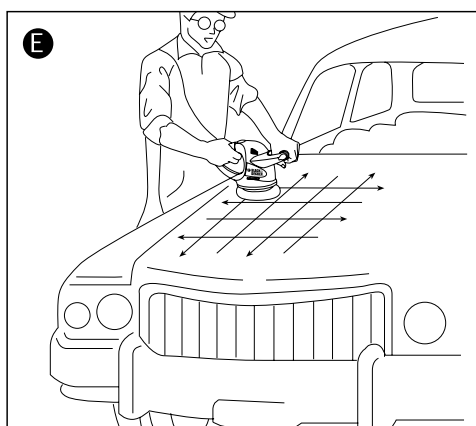
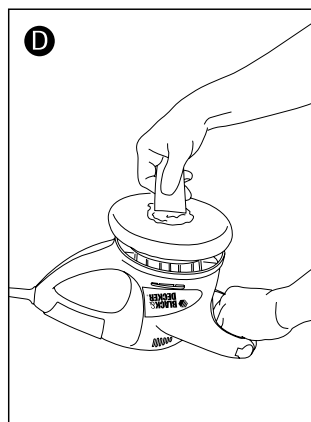
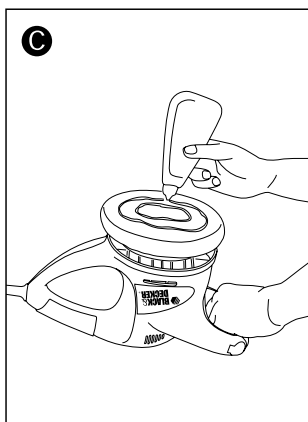
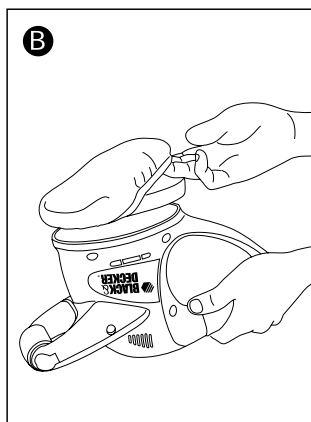
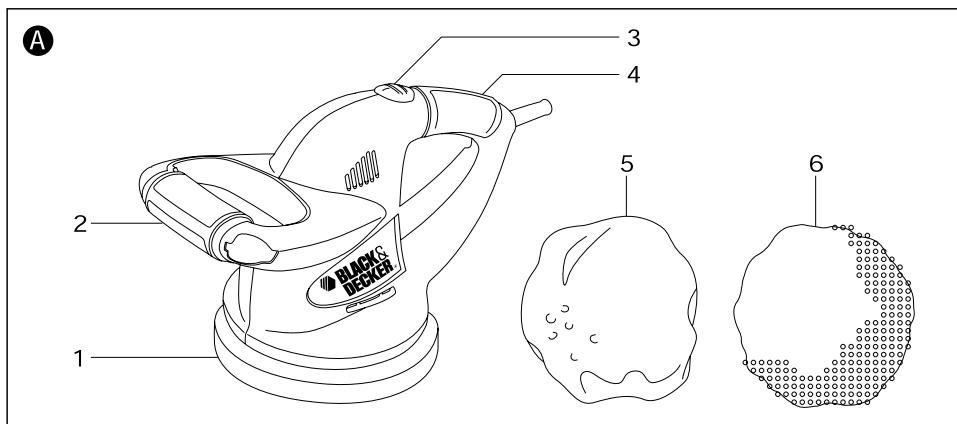
Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

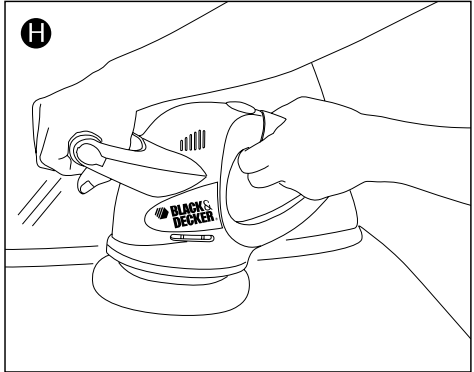
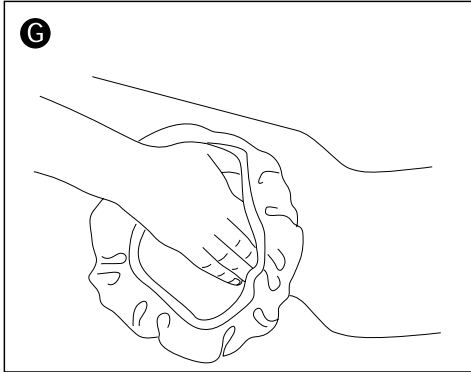
If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect.
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our aftersales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**

Please visit our website **www.blackanddecker.co.uk** to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**.





Consignes de sécurité

Lorsque vous utilisez des outils électriques, observez les consignes de sécurité en vigueur dans votre pays afin de réduire le risque d'incendie, de choc électriques, de lésions corporelles et des dommages matériels. Lire les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser cet appareil. Gardez ces instructions dans un endroit sûr!

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel:



Indique un risque de blessures graves ou mortelles, ou des dommages matériels en cas de non-observance des instructions contenues dans ce manuel.



Indique un risque de choc électrique.



Risque d'incendie.

Lieu de travail

- Tenir votre lieu de travail propre et bien éclairé. Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques en atmosphère explosive, soit en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles et peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Eloigner les curieux, les enfants et les visiteurs au moment de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent occasionner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

- Eviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre, comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est plus élevé lorsque le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration de l'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser abusivement le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de la graisse, des bords tranchants et des pièces en mouvement. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Un cordon endommagé accroît le risque de choc électrique.
- Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur conçu à cet effet et portant l'indication "W-A" ou "W." Ces cordons, conçus pour l'usage extérieur, réduisent le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- Rester vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de bon sens lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent de se coincer dans les pièces en mouvement.
- Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que l'interrupteur se trouve en position d'arrêt avant de brancher l'outil. Transporter un outil électrique avec le doigt sur son interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche risque de provoquer un accident.
- Retirer toute clé de réglage ou clé standard avant de démarrer l'outil. Une clé standard ou une clé de réglage attachée à une pièce rotative peut causer des blessures.
- Ne pas travailler trop loin de soi. Bien conserver sa stabilité et son équilibre. Un bon maintien et un bon équilibre permettent de mieux maîtriser l'outil en cas de situation imprévue. Si nécessaire, utilisez des échafaudages avec des planchers correctement installés et sécurisés. TRAVAILLEZ EN SECURITE.
- Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire. Les lunettes ordinaires sont dotées de verres résistants aux impacts seulement, ce ne sont pas des lunettes de sécurité. Lorsque la situation le requiert, le port d'un masque anti-poussière, de chaussures antidérapantes, d'un casque de sécurité ou de protecteurs auditifs est recommandé.

Utilisation et entretien d'un outil électrique

- Utiliser des serre-joints ou un autre système approprié pour maintenir fermement la pièce à travailler sur une surface stable. Une pièce tenue à la main ou contre son corps est instable et peut causer une perte de contrôle.
- Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser un outil adapté pour le travail à effectuer. Un outil approprié exécutera un meilleur travail et de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur ne permet plus de le démarrer ou de l'arrêter. Tout outil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher la fiche de la prise secteur avant d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoires, ou avant de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- Ranger les outils non utilisés hors de la portée des enfants et des personnes inexpérimentées. Entre les mains de personnes inexpérimentées, l'outil peut devenir dangereux.
- Entretenir les outils soigneusement. Garder les outils de coupe bien affûtés et propres. Des outils correctement entretenus et dont les bords tranchants sont bien aiguisés sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles se sont pas mal alignées, grippées ou brisées et ne sont affectées par aucun trouble susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.

- Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle de l'outil électrique. Des accessoires conçus pour un modèle d'outil peuvent devenir dangereux lorsqu'ils sont utilisés avec un autre modèle d'outil.

Réparation

- La réparation des outils doit être confiée exclusivement à un personnel qualifié. Les réparations ou les entretiens effectués par des personnes non qualifiées peuvent entraîner un risque de blessures.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange identiques à celles d'origine. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions peut entraîner des risques de choc électrique ou de blessures.

A Règles de sécurité spécifiques: Polisseuses

- Toujours porter des lunettes de sécurité.
- S'assurer que le baret est parfaitement ajusté sur le coussinet.
- Tenir les mains et les doigts éloignés du baret en rotation.
- Avant de tourner l'interrupteur sur la position "MARCHE" (I), s'assurer que le coussinet peut tourner librement et sans danger.
- Inspecter fréquemment le baret pour déceler des signes d'usure, de saletés ou de débris incrustés.




ATTENTION: Éviter tout contact entre le cordon d'alimentation et le baret rotatif car il pourrait rapidement s'emmêler autour. Si cela se produit, arrêter l'outil en tournant l'interrupteur sur la position ARRÊT (position "O") et débrancher le cordon d'alimentation avant de tenter de le

démêler. Si le cordon est endommagé, le faire réparer ou remplacer au centre de réparation le plus près.

- Ne jamais utiliser un baret endommagé ou déchiré.
- Porter des vêtements appropriés, des manches courtes, rien de lâche ni d'encombrant, comme une blouse de travail, par exemple.
- Avant de démarrer l'outil, s'assurer que le bonnet de polissage est bien appuyé contre la surface à polir.
- Faire preuve de prudence en polissant autour des parties pointues ou saillantes sur la carrosserie de la voiture.

ATTENTION: Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de ponçage. La nature abrasive de ces produits pourrait endommager les surfaces peintes.

Certains symboles ci-dessous peuvent être présents sur la plaquette signalétique de votre outil.

V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
W	Watts
Min.	Minutes
~	Courant alternatif
-----	Courant continu
n_0	Vitesse à vide
	Construction de classe II
	Borne de mise à la terre
	Symbole d'alerte de sécurité
.../min	Tours ou mouvements alternatifs par minute

Description (Fig. A)

1. Coussinet
2. Poignée avant
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Poignée arrière
5. Béret d'application en mousse
6. Béret en laine

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour une tension spécifique. Toujours vérifier que la tension secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.



Avertissement! Ne jamais connecter des fils sous tension ou neutres à la broche de terre E or \pm .

Double isolation



Cet outil a une double isolation. Cela signifie que toutes les pièces métalliques exposées sont isolées électriquement de l'alimentation secteur. Ceci est obtenu en plaçant des barrières isolantes entre les composants électriques et mécaniques de façon à éliminer le besoin pour un outil d'être mis à la terre.

Remarque: Une double isolation ne remplace pas les précautions normales de sécurité lors de l'utilisation de l'outil. Ce système d'isolation est conçu pour apporter une protection supplémentaire contre des blessures possibles causées par une rupture de l'isolation interne de l'outil.

Utilisation d'un cordon prolongateur

Utiliser un cordon prolongateur uniquement en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'un cordon

prolongateur non adapté peut entraîner un risque de choc électrique. Si l'utilisation d'un cordon prolongateur est nécessaire, utiliser uniquement ceux approuvés par l'autorité compétente en matière d'électricité de votre pays. Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier qu'il est en bon état. Veiller toujours à utiliser un cordon prolongateur d'une taille adaptée à l'outil – autrement dit le calibre des fils doit être en rapport avec la longueur du cordon et la capacité du cordon doit être suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. L'utilisation d'un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de la ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.

S'assurer que la prise est adaptée pour le cordon prolongateur et pour l'outil. Lorsque vous utilisez un dévidoir, déroulez toujours le cordon complètement.

Assemblage et réglage

Ne jamais brancher l'outil avant d'avoir terminé l'assemblage et le réglage.

Installation du béret d'application en mousse ou du béret en laine (Fig. B)

Placer le béret d'application en mousse (6) ou le béret en laine (7) sur le coussinet (1) comme indiqué. S'assurer que l'élastique est uniformément et solidement inséré autour de la face inférieure du coussinet.

Retrait / remplacement du coussinet

Le coussinet est conçu pour être facilement enlevé pour être nettoyé ou remplacé. Pour retirer le coussinet, dévisser la vis au milieu du coussinet et la retirer du disque orbital. Après l'installation ou la réinstallation du coussinet, remettre la vis et s'assurer qu'elle est bien serrée sur le disque orbital.

Étapes préliminaires

Avant de commencer, assurez-vous que votre voiture est propre et sèche. La surface à polir doit aussi être sèche. Le cas échéant, enlever toute trace de goudron avec un produit de nettoyage universel avant de polir. Enlever aussi les taches de graisse, les insectes écrasés, etc.

Utilisation de cire liquide et de cire en pâte

Black & Decker recommande l'utilisation de cire liquide avec cette polisseuse.

Utilisation de cire liquide (Fig. C)

Appliquer trois cercles de cire liquide sur le bérêt d'application en mousse (6). **NE PAS APPLIQUER LA CIRE DIRECTEMENT SUR LA VOITURE.** La première application devrait couvrir environ le quart de la voiture. Pour les 2^e et 3^e applications de cire, utiliser la moitié de la quantité de départ car le bérêt n'absorbera plus autant de cire.

Utilisation de cire en pâte (Fig. D)

Étendre uniformément l'équivalent d'une généreuse cuillère à café de cire sur toute la surface du cuillère d'application en mousse (6). Utiliser un couteau à mastiquer ou un autre outil plat.

NE PAS APPLIQUER LA CIRE DIRECTEMENT SUR LA VOITURE.

Opération de polissage (Fig. E-H)

- Installer le bonnet d'application en mousse (6) sur le coussinet (1).
- S'ASSURER QUE LA POLISSEUSE EST EN POSITION D'ARRÊT ("0") AVANT DE LA BRANCHER SUR UNE PRISE SECTEUR ADAPTEE.
- Appliquer de la cire sur le bérêt d'application en mousse (6) comme décrit dans la rubrique "Utilisation de cire liquide ou de cire en pâte" ci-dessus.
- Pour mettre la polisseuse en marche, appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (3) sur le côté portant l'indication "I". Pour l'arrêter, appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt sur le côté portant l'indication "0".
- **DEMARRER ET ARRETER LA POLISSEUSE UNIQUEMENT LORSQU'ELLE EST APPUYEE CONTRE LA SURFACE.**
- Placer le cordon par dessus son épaule et commencer par polir les surfaces planes – capot, coffre et toit. Couvrir rapidement les surfaces en effectuant de grands mouvements de balayage entrecroisés (fig. E)
- **NE PAS appuyer sur la polisseuse.** L'action de l'outil, et non la pression exercée, produira de meilleurs résultats.
- Une fois les surfaces plates enduites de cire, polir les côtés de la voiture. Tenir la polisseuse comme indiqué dans la fig. F. Laisser le cordon pendre librement. Il n'est pas nécessaire d'effectuer des mouvements entrecroisés sur les portières et les ailes de la voiture.
- Enlever le bérêt d'application en mousse (6) et s'en servir pour polir à la main toutes les surfaces difficiles d'accès; sous le pare-choc, autour des poignées de porte, etc. comme illustré à la fig. G.7
- Jeter le bérêt d'application en mousse (6) et le remplacer par un bérêt en laine propre (7) sur la polisseuse comme décrit dans la rubrique "Installation du bérêt d'application ou du bérêt en laine (fig. B)" ci-dessus.

- Polir la voiture en suivant le même ordre que celui utilisé pour appliquer la cire. Faire de grands mouvements de balayage entrecroisés. Ne pas appuyer trop fort sur l'outil. Laisser le polisseur faire le travail (Fig. H)

Conseils pratiques

- La cireuse/polisseuse est un outil orbital à mouvement aléatoire. Il est donc conçu de manière à osciller. Ce mouvement oscillant produit un beau fini exempt de cercle.
- Pour obtenir les meilleurs résultats possible, ne pas appuyer trop fort sur la polisseuse, laisser l'outil faire le travail.
- Le béret en laine (7) peut être lavé à la main à l'eau tiède avec un détergent doux, puis séché en sèche-linge en réglant la chaleur sur la température la plus basse. Il est toutefois préférable de le laisser sécher à l'air libre.
- Les bérets d'application en mousse (6) ne peuvent être utilisés qu'une seule fois, puis mis au rebut une fois le travail terminé.
- NE PAS UTILISER DE COMPOSANTS ABRASIFS. On recommande d'utiliser de la cire liquide avec cette polisseuse.
- L'erreur la plus courante est d'appliquer trop de cire. Si le coussinet devient saturé, il s'usera plus rapidement, rendant le travail de polissage plus difficile et plus long.

On a utilisé trop de cire si:

Le béret d'application en mousse (6) ne cesse de se détacher du coussinet; Le polissage devient difficile.

- Le béret en laine ne s'utilise que pour la finition. Ne pas l'utiliser pour appliquer ni pour enlever la cire.

Entretien

Votre outil électrique Black & Decker Power a été conçu pour fonctionner sur une longue période de temps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un entretien soigneux et régulier.

AVERTISSEMENT! Débrancher l'outil avant de le nettoyer. Utiliser un savon doux et une éponge humide pour nettoyer la polisseuse. Ne plonger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Afin de prolonger la vie utile et conserver la forme du coussinet, la polisseuse doit toujours être remise avec le coussinet dirigé vers le haut.

Retirer le béret du coussinet lorsque la polisseuse n'est pas utilisée pour que le coussinet puisse sécher et conserver sa forme d'origine.

Important: Pour assurer la SECURITE et la FIABILITE de l'outil, les réparations, l'entretien et le réglage (autres que ceux mentionnés dans ce manuel) doivent être effectués par un centre de réparation agréé ou autre organisme qualifié, en utilisant toujours des pièces de rechange identiques. L'appareil ne contient pas de pièces réparables à l'intérieur.

Accessoires

La performance d'un outil électrique dépend des accessoires utilisés. Les accessoires Black & Decker sont conçus pour satisfaire aux normes de haute qualité et pour améliorer la performance de l'outil électrique.

L'achat d'un accessoire Black & Decker vous permet d'obtenir le meilleur de votre outil Black & Decker.

Black & Decker propose une gamme élargie d'accessoires disponibles chez votre revendeur local ou un centre de réparation agréé contre un supplément.

Les seuls accessoires recommandés avec cette polisseuse sont:

74-603 - Black & Decker 152mm Paquet multiple cirage/polissage

ATTENTION: L'utilisation de tout accessoire non-recommandé pourrait s'avérer dangereuse.

Informations de service


Black & Decker offre un large réseau de centres de service Black & Decker ou agréé partout en Moyen-Orient et Afrique. Tous les centres de service Black & Decker sont dotés de personnel qualifié pour assurer aux clients une qualité et une fiabilité de service dans la réparation de leurs outils électriques.

Que vous ayez besoin de conseils techniques, de réparation ou de pièces de rechange d'origine, il suffit de contacter le centre Black & Decker le plus proche.

Données techniques

Cireuse/Polisseuse		KP600-AE, B1, B5	KP600-TW
Power input	W	60	60
Power Voltage	V	220-240	110
Fréquence	Hz	50-60	60
Vitesse à vide	Tr/min	4400	4400
Diamètre du disque de polissage	mm	ø152	ø152
Poids	Kg	1,4	1,4
Longueur de cordon	M	3	3

Protection de l'environnement

 Recyclage. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil Black & Decker doit être remplacé ou si vous n'en avez plus l'usage, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-les.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante :

www.2helpU.com.

Garantie

Black & Decker vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : **www.2helpU.com**

Visitez notre site Web www.blackanddecker.eu pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site **www.blackanddecker.eu**.

حماية البيئة



تجميع منفصل. يجب عدم إلقاء هذا المنتج مع المخلفات المنزلية.

إذا تبين لك في أحد الأيام بأنه يجب تبديل جهاز بلاك أند ديكر الخاص بك أو لم تعد بحاجة لاستخدامه. لا تتخلص منه مع المخلفات المنزلية. وقم بتوفير هذا المنتج للتجميع المنفصل.



يمكن التجميع المنفصل للمنتجات والعبوات المستخدمة من إعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى، إذ يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام

قد تنص التشريعات المحلية على تجميع منفصل للمنتجات الكهربائية عن المخلفات المنزلية في مواقع مخلفات البلدية أو تاجر التجزئة عند شراء منتج جديد.

توفر بلاك أند ديكر منشأة لتجميع وإعادة تدوير منتجات بلاك أند ديكر عند وصول تلك المنتجات لنهاية عمرها النافع. وللاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل إصلاح معتمد الذي سيقوم بتجميع المنتجات نيابة عنا.

يمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com

الضمان

تثق بلاك أند ديكر بجودة منتجاتها وتقدم ضماناً مميزاً. ويكون بيان الضمان هذا بالإضافة ولا يخل بأي حال من الأحوال بالحقوق القانونية. ويسري هذا الضمان داخل إقليم الدول الأعضاء في الإتحاد الأوربي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

إذا أصبح منتج بلاك أند ديكر معيباً بسبب عيوب المواد والصناعة وعدم المطابقة، تضمن بلاك أند ديكر في غضون 24 شهراً من تاريخ الشراء استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة البلي باستخدام العادي أو استبدال هذه المنتجات للتأكد من رضا العملاء ما لم:

- تم استخدام المنتج لأغراض تجارية أو مهنية أو للتأجير.
- إهمال أو إساءة استخدام المنتج.
- تعرض المنتج لتلف بسبب مواد أو أغراض غريبة أو الحوادث.
- محاولة إجراء عمليات الإصلاح من قبل الأشخاص الآخرين بخلاف وكلاء الإصلاح المصرح بهم أو فريق الخدمة التابع لبلاك أند ديكر.

للمطالبة بالضمان، يجب تقديم إثبات الشراء للبائع أو وكيل البيع المعتمد. ويمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني:

www.2helpU.com

يرجى مراجعة موقعنا الإلكتروني

www.blackanddecker.co.uk لتسجيل منتجك

الجديد من بلاك أند ديكر ولمعرفة أحدث المنتجات والعروض الخاصة. وللحصول على المزيد من المعلومات حول علامة بلاك أند ديكر ومنتجاتنا، يرجى زيارة

www.blackanddecker.co.uk

بشراء ملحقات بلاك أند ديكر أفضل النتائج المتوقعة من أداتك.

يمكن استخدام قدر زائد من الشمع في الحالات الآتية:

تقدم بلاك أند ديكر مجموعة كبيرة من الملحقات المتوفرة لدى الموزع المحلي أو مركز الخدمة المعتمد بتكلفة أعلى. وفيما يلي الملحقات الوحيدة الموصى باستخدامها مع هذا الجهاز:

انخلاع غطاء الفلين (6) بصورة مستمرة من الوسادة؛ صعوبة التلميع

• لا يستخدم غطاء الصوف إلا لآخر طبقة تلميع. لا تستخدم الغطاء الصوف لوضع أو إزالة الشمع.

الصيانة

603-74 - مجموعة تلميع وتشميع بلاك أند ديكر 152 مم.

تحذير: استعمال أي ملحقات أخرى غير موصى بها قد يشكل خطورة على المستخدم.

تم تصميم هذه الأداة من بلاك أند ديكر للعمل لفترة طويلة من الزمن مع أقل قدر من الصيانة. يتوقف استمرار عمل الأداة بشكل مرضٍ على مدى الاعتناء بها وتنظيفها بشكل منتظم.

معلومات الخدمة

تقدم بلاك أند ديكر شبكة واسعة من موقع الخدمة المملوكة للشركة والمعتمدة في جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط وإفريقيا. يقوم الموظفون المدربون على أعلى مستوى في جميع مراكز خدمة بلاك أند ديكر بتقديم أفضل الخدمات وأكثرها فعالية لعملاء الشركة.

تحذير! قبل إجراء أي صيانة بالأداة، تأكد من إيقاف تشغيلها وعدم توصيلها بمفخذ الكهرباء. استخدم صابون مخفف وقطعة أسفنج رطبة لتنظيف الجهاز. يحظر غمس أي جزء من أجزاء الجهاز في الماء.

سواء كان لديك أي استفسار أو كنت ترغب في إجراء أي تصليحات أو الحصول على قطع غيار أصلية، فقط اتصل بأقرب مركز خدمة بلاك أند ديكر.

لإطالة عمر الوسادة والحفاظ على شكلها، تذكر دائماً أن تضع الجهاز بحيث يكون وجه الوسادة لأعلى.

أزل الغطاء عن الوسادة عند عدم تشغيل الجهاز حتى تجف الوسادة وتستعيد شكلها الأصلي.

المعلومات الفنية

هام: لضمان سلامة المنتج والاعتماد عليه في جميع الأوقات، يجب أن يقوم بالتصليحات والصيانة وعمليات الضبط (بخلاف تلك المدرجة في هذا الجدول) بواسطة مراكز الخدمة المعتمدة أو غيرها من المؤسسات المؤهلة مع الحرص على استخدام قطع غيار مطابقة للقطع الأصلية. لا تحتوي الوحدة على أي جزء يمكن أن يقوم المستخدم بصيانته بنفسه.

الملحقات

يعتمد أداء الأداة على الملحقات المستخدمة. تم هندسة ملحقات بلاك أند ديكر وفقاً لأعلى معايير الجودة وتم تصميمها لتعزيز أداء الأداة الكهربائية. وسوف تضمن

جهاز التلميع/التشميع	KP600-AE, B1, B5	KP600-TW
دخول الطاقة	وات	٦٠
الجهد	فولت	٢٢٠-٢٤٠
التردد	هرتز	٦٠-٥٠
سرعة الدوران	دورة/دقيقة	٤,٤٠٠
قطر قرص السفرة	مم	٥١٥٢
الوزن	كجم	١,٤
طول الكابل	متر	٣

وحول أيدي الأبواب وما إلى ذلك كما هو موضح بالشكل ز-7.

- تخلص من غطاء الفلين (6) واستخدم غطاء صوف نظيف (7) في رأس جهاز التلميع كما هو موضح في قسم "تركيب غطاء الفلين وغطاء الصوف (الشكل ب)" السابق.

- قم بتلميع الشمع بنفس ترتيب وضعه. استخدم ضربات شاملة وطويلة في اتجاهات متقاطعة. ليس هناك حاجة للضغط بقوة. فقط اترك الجهاز يعمل للوصول إلى أفضل النتائج.

نصائح الاستعمال

- يعمل هذا الجهاز بطريقة الدوران العشوائي وهو مصمم ليتناسب مع الحركة المتراوحة. تؤدي الحركة المتراوحة إلى الحصول على أفضل النتائج الخالية من الدوائر.

- للحصول على أفضل النتائج، لا تضغط بقوة على الجهاز وهو سيكمل المهمة دون الحاجة لأي ضغط زائد.

- يمكن غسل غطاء الصوف (7) باستخدام ماء فاتر ومنظف مخفف وتجفيفها باستخدام جهاز تجفيف على أقل سرعة، مع العلم أن من الأفضل تركها لتجف في الهواء الطلق.

- تستخدم أغشية الفلين (6) لمرة واحدة فقط ثم يتم التخلص منها.

- تجنب استخدام مركبات التلميع. يستحسن استخدام الشمع السائل مع هذا الجهاز.

- أكثر الأخطاء الشائعة هي استخدام مقدار زائد من الشمع. إذا تشبعت الوسادة بالشمع، لن ينتهي الشمع وستكون عملية التلميع أكثر صعوبة وستستغرق كذلك وقتاً أطول.

استخدام شمع اللصق (الشكل د)

قم بفرد مقدار ملعقة شاي من الشمع بالتساوي على سطح غطاء الفلين (6) بالكامل. استخدم سكينه فرد أو أي غرض آخر مناسب للقيام بذلك. لا تقم بإضافة الشمع مباشرة إلى السيارة.

التشغيل (الأشكال من هـ إلى ح)

- قم بتركيب غطاء الفلين (6) على الوسادة (1).

- تأكد من أن الجهاز على وضع إيقاف التشغيل (الوضع "0") قبل توصيله بمنفذ كهرباء مناسب.

- ضع الشمع على سطح غطاء الفلين (6) كما هو موضح سابقاً تحت عنوان "استخدام الشمع السائل وشمع اللصق".

- ولتشغيل جهاز التلميع خاصتك قم بالضغط على مفتاح الإيقاف والتشغيل (3) نحو الجانب الذي يحمل العلامة (1). ولإيقاف التشغيل، قم بالضغط مرة أخرى على مفتاح الإيقاف والتشغيل نحو الجانب الذي يحمل العلامة (0).

- احرص على تشغيل الجهاز دائماً إما في مواجهة أو على السطح المراد تلميعه. ضع السلك فوق كتفك وقم بالانتهاء من الأسطح المستوية وخزان الوقود والسقف أولاً. قم بعدة ضربات سريعة شاملة لجميع الأماكن على شكل متقاطع.

- لا تضغط بقوة على جهاز التلميع، فأفضل أداء لا يتوقف على مقدار الضغط بل على حركة الجهاز.

- بعد تغطية الأسطح المستوية بالشمع، قم بتغطية جانبي السيارة. امسك جهاز التلميع كما هو موضح بالشكل (و). واركب السلك معلقاً بحرية. وليس هناك حاجة لاستخدام الحركة في اتجاه متقاطع على الأبواب والرفارف.

- أزل غطاء الفلين (6) واستخدمه لتلميع الأماكن التي يصعب الوصول إليها يدوياً؛ مثل مخففات الصدمات

السلامة الكهربائية

تم تصميم المحرك الكهربائي ليعمل وفق جهد كهربائي محدد. تحقق دائماً من توافق مصدر الطاقة مع الجهد الموضح على لوحة التصنيف.

تحذير! يحظر توصيل أسلاك حية أو محايدة بالطرف الأرضي الذي يحمل العلامة E أو ±.

العزل المزدوج

تم إضافة طبقتي عزل على الأداة مما يعني أن جميع الأجزاء المعدنية الخارجية معزولة عن سلك توصيل الكهرباء الرئيسي حيث تم إضافة حواجز عازلة بين المكونات الكهربائية والميكانيكية حتى لا تصبح الأداة بحاجة إلى تأريض.

ملاحظة: وجود العزل المزدوج لا يعني عدم الحاجة لاتباع تدابير السلامة المعتادة عند تشغيل الأداة، بل إنه يشكل حماية إضافية ضد الإصابات الناتجة عن احتمال عدم عزل أي منطقة في الأداة كهربائياً.

استخدام الوصلات

لا ينبغي استخدام الوصلات إلا عند الضرورة. قد يؤدي استخدام وصلة كهربائية غير مناسبة إلى التعرض لمخاطر الصدمات الكهربائية. وإذا كان لا بد من استخدام وصلة كهربائية، فعليك أن تستخدم تلك الوصلات المعتمدة من قبل سلطة الكهرباء بالدولة. تأكد من سلامة الوصلة الكهربائية قبل الاستخدام. واحرص دائماً على استخدام الوصلة الكهربائية التي تتناسب من حيث الحجم مع الاداة التي تستخدمها نظراً لأن الوصلة المناسبة للأداة من حيث الحجم يمكنها تحمل التيار التي تقوم الاداة بسحبها. ومن ثم فإن استخدام الوصلات غير المعتمدة قد يؤدي إلى نقص في الجهد الكهربائي مما ينتج عنه فقد في الطاقة وسخونة الأداة.

تأكد من مناسبة المقبس للوصلة وأن قابس الوصلة متناسب مع الأداة. عند استخدام بكرة سلك، قم بفك السلك بالكامل.

التجميع والضبط

تأكد دائماً من عدم توصيل الاداة بمنفذ الكهرباء قبل الشروع في التجميع أو الضبط.

تركيب غطاء الفلين أو غطاء الصوف (الشكل ب)

ضع غطاء الفلين (6) أو غطاء الصوف (7) على الوسادة (1) كما هو موضح بالشكل. تأكد من تثبيت الجزء المطاطي بشكل آمن ومتساوي حول الجانب السفلي للوسادة.

إزالة أو استبدال الوسادة

تم تصميم الوسادة بحيث يسهل إزالتها سواء للتنظيف أو الاستبدال بأخرى. ولإزالة الوسادة، قم بفك المسمار الموجود أوسط الوسادة ثم اسحب الوسادة من القرص المستدير. تأكد من ربط المسمار بإحكام بالقرص المستدير عند تركيب أو إعادة تركيب الوسادة.

قبل التشغيل

تأكد قبل استخدام جهاز التلميع من نظافة وجفاف سيارتك. كما يجب أن تكون منطقة العمل جافة هي الأخرى. وإذا تطلب الامر قم بإزالة غبار الطريق باستخدام منظف عادي قبل التلميع. كما يتعين عليك إزالة أي بقع أخرى مثل بقع الشحم أو مخلفات الحشرات وما إلى ذلك.

استخدام الشمع السائل وشمع اللصق

توصي بلاك أند ديكر باستخدام الشمع السائل مع هذا الجهاز.

استخدام الشمع السائل (الشكل ج)

أضف الشمع السائل بمقدار ثلاث دوائر على غطاء الفلين (6). لا تقم بإضافة الشمع مباشرة إلى السيارة. يفترض أن يكفي ذلك الاستخدام الأول لربع السيارة. ولاستعمال الشمع للمرة الثانية والثالثة استخدم نصف الكمية المذكورة أعلاه. لن يتمكن الغطاء من الامتصاص عند إعادة الشحن.

قد يحتوي الجدول الملصق على الأداة على الرموز التالية:

ف	فولت
أ	أمبير
هرتز	هرتز
وات	وات
د	دقيقة
~	تيار متناوب
.....	تيار مباشر
n_0	سرعة بدون تحميل
	بنية من الدرجة 2
	طرف أرضي
	تنبيه للسلامة
د/...	عدد الدورات/دقيقة

أجزاء الجهاز

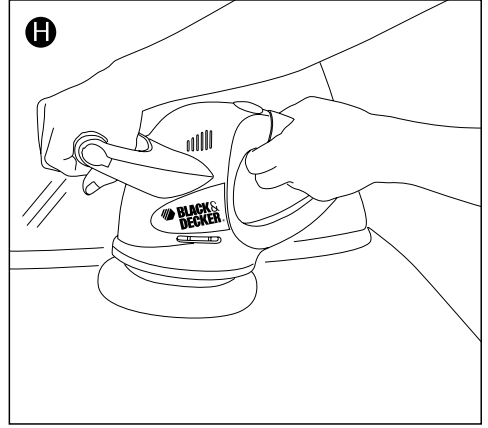
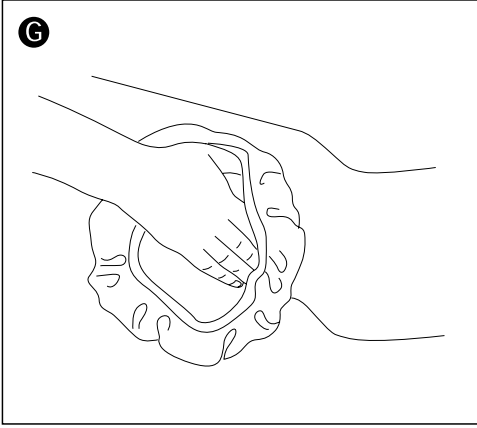
- 1 الوسادة
- 2 اليد الأمامية
- 3 مفتاح التشغيل/الإيقاف
- 4 اليد الخلفية
- 5 غطاء فلين
- 6 غطاء صوف

قواعد خاصة: أجهزة تلميع السيارات

- احرص دائماً على ارتداء واقي العين.
- تأكد من تثبيت الغطاء بشكل مريح على الوسادة.
- احرص على إبعاد يدك وأصابعك عن الغطاء الدوار.
- قبل الضغط على المفتاح وتحويله إلى وضع "التشغيل" (1)، تأكد من دوران الوسادة بحرية دون التسبب في أي أذى.
- تأكد من خلو الغطاء دائماً من آثار التلف والبلى والأوساخ الخفية.
- تحذير: احرص على عدم اقتراب سلك توصيل الكهرباء بالغطاء الدوار حيث أنه قد يلتف حوله بسرعة، وفي تلك الحالة ينبغي عليك وقف تشغيل الأداة (الوضع "0") وافصل سلك التوصيل عن منفذ الكهرباء قبل محاولة فك تشابك السلك. إذا أدى ذلك إلى إتلاف السلك، توجه إلى أقرب مركز خدمة لتصليحه أو استبداله.
- لا تستخدم غطاء تالف أو بالي.
- احرص على ارتداء الملابس المناسبة ذات الأكمام القصيرة، وتجنب ارتداء الملابس المهرولة مثل معطف التسوق وما إلى ذلك.
- لا تقم بتشغيل الأداة إلا بعد وضع الغطاء الملمع في مواجهة السطح المراد صقله وتلميعه.
- كن حذراً للغاية عند تلميع المناطق المحيطة بالأجزاء الحادة أو البارزة في جسم السيارة.
- تحذير: لا تستخدم أي من مركبات التجليخ أو الفرك. استخدام مثل هذه المنتجات قد يؤدي إلى تلف الأسطح المطلية.

السلامة الشخصية

- استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لغرضك. سوف تؤدي الأداة الكهربائية الصحيحة العمل الذي تريده بصورة أكثر أماناً وفعالية عن غيرها.
 - لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كان مفتاح التشغيل/الإيقاف لا يعمل. هناك خطورة في استعمال أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم في تشغيلها وإيقافها، ولذا يجب تصليحها على الفور.
 - قبل إجراء أي تعديل أو تغيير للملحقات أو تخزين الأداة الكهربائية، حيث أن مثل هذه التدابير الوقائية تحد من مخاطر تشغيل الأدوات الكهربائية بدون قصد.
 - احتفظ بالأدوات الكهربائية غير المستعملة بعيداً عن متناول الأطفال أو أي أشخاص غير مدربين. تشغيل الأدوات الكهربائية من قبل مستخدمين غير مدربين أمر غاية في الخطورة.
 - احرص على صيانة الأدوات الكهربائية بصورة منتظمة. كلما حافظت على حدة الأجزاء القاطعة كلما كانت أقل قابلية للانحناء وأسهل في التحكم.
 - تحقق من وجود أي عوجاج أو انحناء في الأجزاء المتحركة أو أي كسر في أي من أجزاء الأداة أو أي ملاحظات أخرى من شأنها أن تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. وفي حالة ملاحظة أي تلف بالأداة، يتعين معالجة ذلك التلف قبل استخدامها حيث أن أكثر الحوادث التي وقعت كانت من جراء عدم الاهتمام بصيانة الأدوات الكهربائية المستخدمة.
 - لا تستخدم أي ملحقات أخرى بخلاف تلك الموصى بها من قبل الجهة المصنعة والتي تتناسب مع الأداة المستخدمة. فالملحقات التي تناسب أداة معينة قد تشكل خطورة عند استخدامها في أداة أخرى.
- ### الصيانة
- تأكد من إجراء الصيانة المطلوبة لأداتك من قبل موظفي الصيانة المؤهلين. إجراء الصيانة من قبل أشخاص غير مؤهلين قد يؤدي إلى التعرض للإصابة.
 - عند إجراء الصيانة تأكد من استخدام قطع غيار أصلية ومطابقة للقطع القديمة. اتبع التعليمات الواردة في باب الصيانة في هذا الدليل. وإعلم أن استخدام قطع غيار غير مصرح بها أو عدم اتباع تعليمات الصيانة قد يؤدي إلى التعرض لمخاطر الصدمات الكهربائية أو الإصابات الشخصية.
- كن متنبهاً دائماً لما تقوم به واتبع شعورك العام عند تشغيل الأدوات الكهربائية. تجنب استخدام أي من الأدوات الكهربائية وأنت مرهق أو متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية الطبية. قد تتسبب لحظة واحدة تغيب فيها عن وعيك في التعرض لإصابات شخصية بالغة.
 - حافظ على ترتيب ملابسك. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. احرص على إبعاد شعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. يمكن للملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو القفازات أو خصال الشعر الطويلة أن تشبكت بالأجزاء المتحركة.
 - تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن مفتاح التشغيل في وضع الإيقاف قبل توصيل الأداة بمصدر الكهرباء. حمل الأداة مع وضع أصبعك فوق مفتاح التشغيل قد يؤدي إلى وقوع الحوادث.
 - قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك أي مفتاح بالجزء الدوار من الأداة الكهربائية إلى وقوع إصابات شخصية.
 - لا تفرط في الاقتراب من الأداة. حافظ على مسافة مناسبة بينك وبين الأداة في جميع الأوقات. حيث يمكنك ذلك من التحكم في الأداة الكهربائية بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة. وإذا اقتضى الأمر استخدام منصات أو سقالات آمنة. حافظ على سلامتك أثناء العمل.
 - استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دائماً على ارتداء واقي العين. فنظارات وقاية العين تحتوي على عدسات مقاومة للتأثيرات الخارجية وليست مجرد واقي من الصدمات. تعمل معدات الحماية، مثل قناع الغبار وأحذية السلامة المضادة للانزلاق والقبعات الصلبة وواقي الأذن، على تقليل نسبة التعرض للإصابات الشخصية.
- ### استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها
- استخدم مشبك أو أي وسيلة أخرى لتأمين ودعم تثبيت قطعة العمل لمنصة ثابتة. إن الإمساك بقطعة العمل باليد أو عكس اتجاه الجسم يؤدي إلى عدم ثباتها وقد تفقد السيطرة عليها.
 - لا تستخدم القوة أثناء تشغيل الأداة الكهربائية.



الشرر الذي قد يؤدي بدوره إلى اشتعال تلك الغازات.

- احرص على بقاء الأطفال والمارة بعيداً أثناء تشغيل الأداة الكهربائية حيث أن أي تشتت ذهني قد يؤدي إلى أن تفقد السيطرة على الأداة.

السلامة الكهربائية

- تجنب لمس الأسطح المؤرضة مثل الأنابيب أو الشبكات والمبردات وخلافه. تتزايد مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية إذا كان جسمك موصلاً بأي طرف أرضي.
- احرص على عدم تعرض الأداة الكهربائية للمياه أو للبلل. عندما تتسرب المياه إلى داخل الأداة الكهربائية تزيد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية.
- لا تُسئ استخدام سلك توصيل الكهرباء. يحظر استخدام سلك توصيل الكهرباء لحمل الأداة أو سحبه لفصل القابس عن المنفذ الكهربائي. احتفظ بالسلك بعيداً عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. وعليك ان تستبدل السلك التالف على الفور، حيث تزيد الأسلاك التالفة من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.
- عند استخدام أداة كهربائية خارج المنزل، استخدم سلكاً ملائماً للاستخدام خارج المنزل من التي تحمل العلامة (W-A) أو (W) حتى تقلل من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

تعليمات السلامة

عند استخدام الأدوات الكهربائية تأكد دائماً من اتباع تعليمات السلامة المعمول بها في بلدك لتجنب التعرض للمخاطر مثل الحريق والصدمة الكهربائية والإصابات الشخصية والأضرار المادية. اقرأ تعليمات السلامة التالية قبل محاولة تشغيل المنتج. احتفظ بهذه التعليمات في مكان آمن.

يتم استخدام الرموز التالية فيما بعد في هذا الدليل:

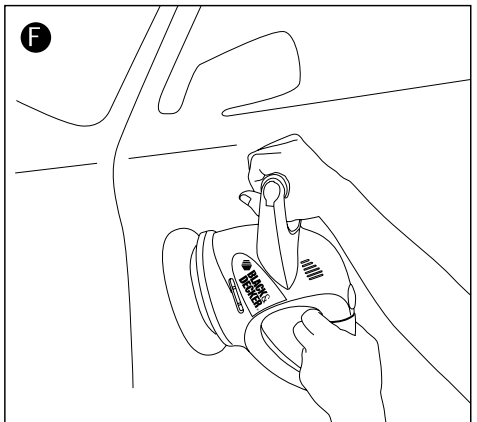
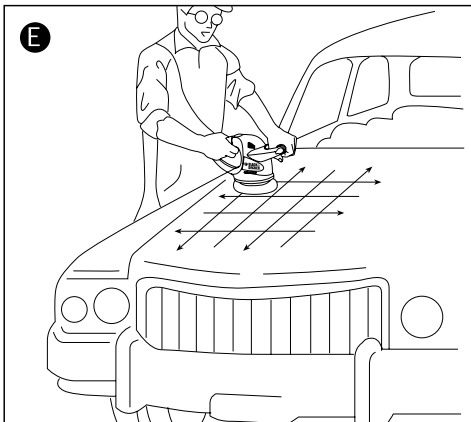
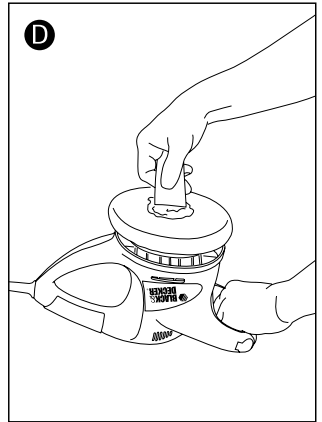
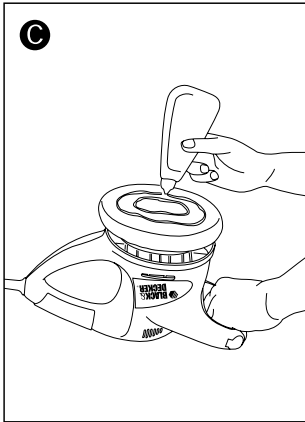
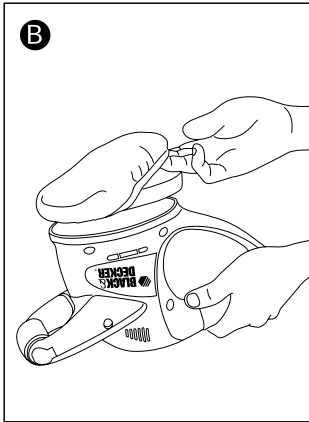
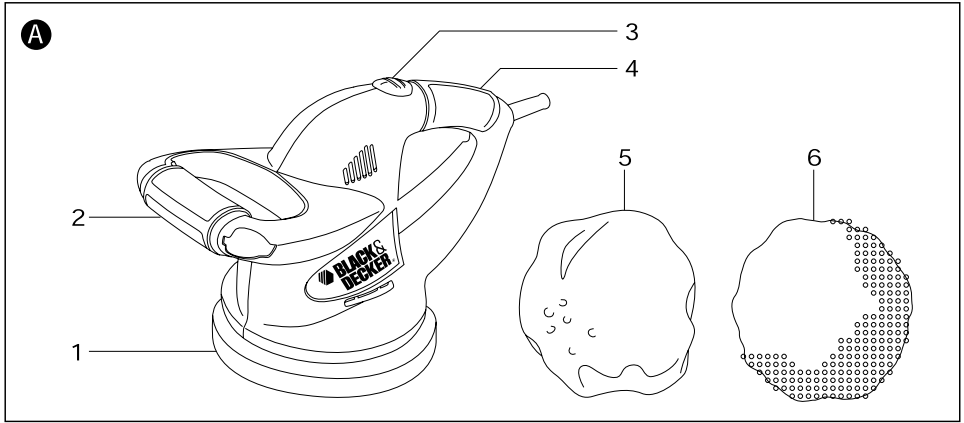
يشير هذا الرمز إلى احتمال التعرض لمخاطر الإصابة الشخصية أو الوفاة أو تلف الأداة إذا لم يتم الالتزام بالتعليمات الواردة في هذا الدليل.

يشير هذا الرمز إلى خطر الإصابة بصدمة كهربائية.

يشير هذا الرمز إلى خطر التعرض للحريق.

منطقة العمل

- حافظ على نظافة منطقة العمل وإضاءتها على نحو جيد. فالأماكن غير المرتبة أو المظلمة تجلب الحوادث.
- تجنب تشغيل الأداة في الأماكن القابلة للانفجار، مثل أن يحتوي المكان على سوائل أو غازات قابلة للاشتعال حيث أن الأدوات الكهربائية تُصدر بعض



Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

ALGERIA: Sarl Outillage Corporation, 08 Rue Med Boudiaf - Cheraga - Algiers, Algeria. Tel: (213-21) 375130, Fax: (213-21) 369667. **ANGOLA:** Angoferriaria, Lda., Rua Robert Shields, No. 61, Luanda, Angola. Tel: 00244-222-395837 / 222-395034, Fax: 00244-222-394790. **AZERBAIJAN:** Royalton Holdings Ltd. 41 Khagani St. Apt. 47 AZ 1001, Baku. Tel: (994-12) 4935544, Fax: (994-12) 5980378. **BAHRAIN:** Kavalani & Sons W.L.L., P.O. Box 71, Sitra, Manama. Tel: (973) 17732888, Fax: (973) 17737379. Alfouz Services Co. W.L.L., P.O. Box 26562, Tubli, Manama. Tel: (973) 17783562, Fax: (973) 17783479. **EGYPT:** El Farab S.A.E., 15-Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza, Egypt. Tel: 00202-37603946 / 002-010-2582544, Fax: 00202-33352796. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, Arada Sub-City, Kebele 01/02, Global Insurance Building, 2nd Floor, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia. Tel: (251-11) 1563968/ 1563969, Fax: (251-11) 1558009. **IRAQ:** Financial Links, Kazazz Building Arasat Al-Hindia Block No: 629 Street: 31/Building No: 1 Baghdad - Iraq. Tel: 00964 (0)780 195 2223/ 00964 (0)781 3763044. Al Sard Co. for General Trading Ltd. Jbara Bldg. 3Flr, Al Rasheed St. Bagdad. Tel: (964) 18184102. Sakhar Group, Arrasat al-hindya Al Masbah, Baghdad. (964) 7400144444. **JORDAN:** Palestine Blgd. Matf. (Bashiti Hardware), 93 King Abdullah 2nd Street, Opp. ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: (962-6) 5349098, Fax: (962-6) 5330731. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., P.O. Box 20121-00200, Shariff House, Kimathi Street, Nairobi. Tel: (254-20) 6905000/ 2358021, Fax: (254-20) 6905111/ 6905112. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel: (965) 24848595/ 24840039, Fax: (965) 24845652. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No. 18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No.18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, Fahaeel Industrial Area, Main St., Sanaya, Kuwait. Tel: (965) 23925830, Fax: (965) 24828716. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulevard Jdeideh - Mar Takla - Bouchrieh P.O. Box 90545 Jdeideh, Beirut - Lebanon, Tel: 00961 1 872305 / 306 , Fax: 00961 1 872303. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), AlHilal Service Center Tawergha St. Misurata, Tel: 00218-091-3221408. **(Benghazi)** Sniydal st., Amr Ibn EL-As Rd. Tel: (+218) 92 5771120. **(Tripoli)** Al Barniq Service Center, Mokhazin elsukar st., ElFallah. Tel: (+218) 21 4808019. **(Misrata)** Al Hilal Service Center, Tawergha st. Tel: (+218) 51 262674. **MAURITIUS:** Robert Le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis, Tel: 00230-212 1865/ 212 2847, Fax: 00230-2080843. **MOROCCO:** Ets Louis Guillaud & Cie, 149, Quartier Industriel, Moulay Rachid, Casablanca, Postal Code 20450, Morocco. Tel: 00212-522729233, Fax: 00212-522729096. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr.Floor, #1 Alhaji Masha Rd, Next toTeslim Balogun Stadium, Near National Stadium Surulere, Lagos, Nigeria, Tel: 00234-17740431 / 7740410, Fax: 00234-1-7913798. **OMAN:** Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704, PC 112 Ruwi, Oman, Tel: (968) 24832618/ 24835513, Fax: (968) 24831334/24836460. Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC, P.O. Box 1948, P.C. 112, Ruwi, Tel: (968) 24810575 / 24837054, Fax: (968) 24810287/ 24833080. Oman Hardware Co. LLC, P.O. Box 635, Ruwi Postal Code 112, Tel: (968) 24815131, Fax: (968) 24816491. Khimji Ramdas, P.O. Box 19, Post Box 10, Ghala, Muscat, Oman. Tel: (968) 24595906/ 907, Fax: (968) 24852752. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman. Tel: (968) 24560232/ 24560255, Fax: (968) 24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman. Tel: (968) 26846379, Fax: (968) 26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Sanaya, Salalah, Oman. Tel: (968) 23212290, Fax: (968) 23210936. **PAKISTAN:** ZIT Co - Nasir & Bros., 2nd Floor, Qadir Center, Chowk Dalgran Railway Road, Lahore, Pakistan, Tel: 0092 42 37670839, Fax: 0092 42 37652989. Ammar Service & Spares, 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan. Tel: (92-21) 32426905, Fax: (92-21) 32427214. **QATAR:** Teyseer Industrial Supplies & Services Co. W.L.L. 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area, P.O. Box 40523 Doha, Qatar. Tel: (974) 44581536, Fax: (974) 44682024. Shaheen Electrical Works & Trading Co. W.L.L, Gate 34, St. 44 Industrial Area P.O. Box 9756, Doha, Tel: (974) 44600230 / 44600525, Fax: (974) 44601338. Al Muffah Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar, Tel: (974) 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: (974) 44441415 / 44662599. **SAUDI ARABIA:** (Al Bahr) Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. (Al Khobar) Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Khobar # 31952, Tel: (966-3) 8140914, Fax: (966-3) 8140824. MSS (Al-Mojil Supply & Services) P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850/ 3624487/ 3621729, Fax: (966-3) 3623589/ 3620783. (Dammam) MSS (Al-Mojil Supply & Services), P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. (Al Bawardi Tools & Hardware), P.O. Box 112, Dammam, Tel: (966-3) 8330780 Ext.24 / 8348585 Ext. 24 / +966-3-8335555, Fax: (966-3) 8336303. (Al Hassa) Mutawa Trading & Gen. Services, Maliki road Hafuf city, Al Hassa, KSA. Tel: (966) 502846275 (Jeddah) Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah 21474, Tel: (966-2) 6444547 / 6439035 / 6456095, Fax: (966-2) 6439024. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), P.O. Box 30377, Jeddah -21477, Tel: (966-2) 6519912, Fax: (966-2) 6511153. (Madina) Garziz Trading for Bldg Mat & Decoration, P.O. Box 3364, Madina, Tel: (966-4) 826 14 90 / 8227636, Fax: (966-4) 8265741. (Riyadh) Industrial Material Organization (IMO), P.O. Box 623, Rail Street, Riyadh, Tel: (966-1) 4028010 Ext 26 / 8001245757, Fax: (966-1) 4037970. Sultan Garment Factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467, KSA, Tel: (966-1) 4055148 / 4042889, Fax: (966-1) 4055148. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411, Tel: (966-1) 4484999, Fax: (966-1) 4487877. (Yanbu) Fawaz Ebrahim Al Zayani, Opposite to Al Fouzan, Jeddah highway or King Abdul Aziz road, Yanbu. Tel: (966-4) 3960980, Fax: (966-4) 3961980. Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr, Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **SOUTH AFRICA:** Stanley Black & Decker - RSA, 199 Vinye Drive Stormil Ext 9 Rooodepoort, Tel: (2711) 472 0454, Fax: (2711) 472 0482. Trencor Power Tool Service Ltd Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa. Tel: (27-86) 1873826, Fax: (27-86) 5001771. **TANZANIA:** General Motors investment Ltd., P.O. Box 16541, 14 Nyerere Road, Vingunguti, Dar-es-Salaam. Tel: (255 22) 2862661/ 2865022, Fax: (255 22) 2862667. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), Rue de la Physique, Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous., 2013 Ben Arous, Tunisia. Tel: (+216) 79 389867, Fax: (+216) 71 385154. **UAE:** (Abu Dhabi) Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: (971-2) 6726131, Fax: (971-2) 6720667. Galaxy Equipment Trading, Madinat Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: (971-2) 8844279, Fax: (971-2) 8844297. (Ajman) Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman, Tel: (971-6) 7435725/ 7438317, Fax: (971-6) 7437350. Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman, Tel: (971-6) 7435725 / 7438317, Fax: (971-6) 7437350. (Al Ain) Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain, Tel: (971-3) 7216690, Fax: (971-3) 7216103. (Dubai) Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: (971-4) 8127400/ 8127406, Fax: (971-4) 82822765. Ideal Star Workshop Eqpmt.Trading LLC, P.O. Box 37116, Al Quoz, Dubai, Tel: (971-4) 3474160, Fax: (971-4) 3474157, Fine Tools, P.O.Box 30139, Al Quoz, Dubai, Tel: (971-4) 3385240, Fax: (971-4) 3385239. Alebrah Engineering Service, P.O. Box 78954, Al Qusais , Dubai, Tel: (971-4) 2850044, Fax: (971-4) 2844802. (Musaffah) Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: (971-2) 5548315, Fax: (971-2) 5540461. (Sharjah) Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: (971-6) 5395931, Fax: (971-6) 5395932. Burj Al Madeena, Industrial Area No.1, Opp. Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah, Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. Burj Al Madeena , Industrial Area No 1, opp Pakistani Masjid P.O. Box 37635, Sharjah, Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. (Ras Al Khaimah) Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: (971-7) 2277095, Fax: (971-7) 2277096. **UGANDA:** The Building Center (U) Ltd., 52 Station Road, Kitgum House, P.O. Box 7436, Kampala, Uganda. Tel: (256-41) 4234567/ 4259754, Fax: (256-41) 4236413. **YEMEN:** (Aden) Middle East Trd. Co. Ltd. (METCO), Mualla Dakka, Aden, Yemen. Tel: (967-2) 222670, Fax: (967-2) 222670. (Sana'a) Middle East Trd. Co. Ltd. (METCO), Hayel St., Sana'a, Yemen. Tel: (967-1) 204201, Fax: (967-1) 204204. (Taiz) Middle East Trading Co. (METCO), P.O. Box 12363, 5th Flr, Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugammah St. Taiz, Yemen. Tel: (967-4) 213455, Fax: (967-4) 219869.